



СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«Професійні та наукові комунікації в національному та багатомовному середовищі»

Компонента освітньої програми – обов'язкова (3 кредити)

Освітньо-професійна програма	«Експертиза та технології продуктів із субтропічної сировини»
Спеціальність	G13 «Харчові технології»
Галузь знань	G «Інженерія, виробництво та будівництво»
Рівень вищої освіти	другий (магістерський)
Мова навчання	українська, англійська
Профайл викладача (-ів)	Халавка Юрій Богданович, доцент кафедри хімії та експертизи харчової продукції, д.х.н., доцент https://chemistry.chnu.edu.ua/kolektyv/khalavka-yurii-bohdanovych/
Контактний тел.	+380958620997
E-mail:	y.khalavka@chnu.edu.ua
Сторінка курсу в Moodle	https://moodle.chnu.edu.ua/course/view.php?id=8771
Консультації	Очно та дистанційно за домовленістю

АНОТАЦІЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Навчальна дисципліна «Професійні та наукові комунікації в національному та багатомовному середовищі» спрямована на розвиток у здобувачів вищої освіти умінь ефективної професійної комунікації у галузі харчових технологій в умовах національного та багатомовного середовища. Дисципліна формує компетентності міжкультурного спілкування, здатність застосовувати українську та англійську мови у фаховій взаємодії, навички академічного письма, ділового листування, публічних виступів та презентації наукових результатів. Особлива увага приділяється термінології галузі харчових технологій, зокрема в частині сировини тропічного і субтропічного походження, а також стратегіям адаптації повідомлень до аудиторії та комунікативної ситуації.

Мета навчальної дисципліни: розвинути у студентів уміння ефективної професійної комунікації у галузі харчових технологій в умовах національного та багатомовного середовища, сформувати компетентності міжкультурного спілкування, здатність застосовувати українську та англійську мови у фаховій взаємодії; сформувати здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел, працювати в міжнародному контексті, планувати і виконувати наукові дослідження з урахуванням світових тенденцій, презентувати та обговорювати результати наукових досліджень і проєктів.

Навчальний контент освітньої компоненти

Тема 1	Вступ до курсу. Комунікація у багатомовному середовищі. Тестування рівня володіння англійською мовою. Поняття «професійна комунікація», «багатомовність», «національний контекст».
Тема 2	Порівняння українського та англійського професійного дискурсу. Відмінності у структурі текстів, стилі та етикеті. Робота з автентичними прикладами.

Тема 3	Мовленнєвий етикет у професійному середовищі. Українські традиції ввічливості та міжнародні стандарти. Рольові ігри: вітання, представлення, нетворкінг.
Тема 4	Презентація себе та свого фаху (проекту, продукту, бізнесу). Підготовка та проведення короткої презентації українською та англійською мовами.
Тема 5	Ділове листування. Структура електронного листа, відмінності між українським та англійським варіантами. Написання листа-запиту й відповіді.
Тема 6	Резюме та мотиваційний лист. Порівняння українського та англійського форматів. Практичне написання CV та Cover Letter.
Тема 7	Медіакомунікації та діловий стиль у цифровому середовищі. Створення професійного профілю LinkedIn (UA/EN).
Тема 8	Академічне письмо: тези, анотація, резюме. Написання англійської анотації до української статті та навпаки.
Тема 9	Публічний виступ та презентація. Техніки ораторської майстерності. Міні-презентація з використанням візуальних матеріалів.
Тема 10	Рольова вправа «Екскурсія лабораторією/виробництвом».
Тема 11	Аналіз наукових видань за фахом «Харчові технології».
Тема 12	Аналіз наукових текстів за фахом «Харчові технології».
Тема 13	Код-міксинг та професійна мова. Суржик, англіцизми та професійний сленг. Редагування текстів.
Тема 14	Формування професійного іміджу. Мовна стратегія у публічному просторі.
Тема 15	Підсумковий семінар. Презентація індивідуальних або групових проектів українською та англійською мовами (тема за фахом студента).

ФОРМИ, МЕТОДИ ТА ОСВІТНІ ТЕХНОЛОГІЇ НАВЧАННЯ

Форми навчання: семінарські заняття в очному та дистанційному форматі, вебінари, заняття з використанням системи електронного навчання Moodle, рольові ігри, практикуми.

Методи навчання: словесні (бесіда, дискусія, пояснення, робота з науковою літературою); наочні (демонстрування, ілюстрування); практичні (вправа, рольова гра, практична робота, самостійна робота, підготовка презентацій).

ФОРМИ Й МЕТОДИ КОНТРОЛЮ ТА ОЦІНЮВАННЯ

Поточний контроль: активність на семінарах, виконання практичних завдань (30 балів); перевірка професійного словникового запасу – 200 слів (20 балів).

Підсумковий контроль – іспит: презентація проекту + портфоліо письмових робіт (листування, CV, тези, анотації). (50 балів)

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Оцінювання програмних результатів навчання здобувачів освіти здійснюється за шкалою європейської кредитно-трансферної системи (ЄКТС).

Критерієм успішного оцінювання є досягнення здобувачем вищої освіти мінімальних порогових рівнів (балів) за кожним запланованим результатом навчання.

ПОЛІТИКА ЩОДО АКАДЕМІЧНОЇ ДОБРОЧЕСНОСТІ

Політика академічної доброчесності

Дотримання політики щодо академічної доброчесності учасниками освітнього процесу при вивченні освітнього компонента регламентовано чинними документами ЧНУ:

- «Кодекс академічної доброчесності та етики Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича» <https://www.chnu.edu.ua/universityet/normatyvni-dokumenty/kodeks-akademichnoi-dobrochesnosti-ta-etyky-chernivetskoho-natsionalnoho-universytetu-imeni-yurii-fedkovycha/>
- «Положенням про виявлення та запобігання академічного плагіату у Чернівецькому національному університеті імені Юрія

Федьковича» <https://www.chnu.edu.ua/universytet/normatyvni-dokumenty/polozhennia-pro-vyivlennia-ta-zapobihannia-akademichnomu-plahiatu-u-chnivetskomu-natsionalnomu-universyteti-imeni-yurii-fedkovycha/>

- «Політика використання штучного інтелекту в Чернівецькому національному університеті імені Юрія Федьковича» <https://www.chnu.edu.ua/universytet/normatyvni-dokumenty/polityka-vykorystannia-shtuchoho-intelektu-v-chnivetskomu-natsionalnomu-universyteti-imeni-yurii-fedkovycha-zi-zminamy-zatverdzhenyi-vchenoiu-radoiu-chnu-imeni-yurii-fedkovycha/>

Використання здобувачами освіти інструментів штучного інтелекту (ШІ)

під час виконання навчальних завдань:

- допускається за умови дотримання принципів академічної доброчесності (здобувач освіти несе відповідальність за зміст, достовірність і результати поданої роботи, а у разі використання ШІ зобов'язаний зазначити факт і спосіб його застосування);
- не допускається використання ШІ як заміни самостійного виконання завдань або з метою порушення вимог академічної доброчесності;
- додаткові обмеження чи вимоги щодо використання ШІ *можуть визначатися* викладачем в освітньому процесі для конкретних видів навчальної діяльності відповідно до особливостей дисципліни.

ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

- Система підтримки дистанційного навчання “Moodle” – <https://moodle.chnu.edu.ua/>
- Онлайн-курс <https://osvita.diia.gov.ua/courses/scientific-societies>
- Інституційний репозитарій ЧНУ – <https://dspace.chnu.edu.ua/>
- Національна комісія зі стандартів державної мови – <https://mova.gov.ua/>

Детальна інформація щодо вивчення курсу «Професійні та наукові комунікації в національному та багатомовному середовищі» висвітлена у робочій програмі навчальної дисципліни.

<https://chemistry.chnu.edu.ua/diialnist/navchalna/op/mahisterska-op-ekspertyza-ta-tekhnologii-produktiv-iz-subtropichnoi-syrovyny-g13-kharchovi-tekhnologii/>